MANUAL DE INSTRUÇÕES / INSTRUCTION MANUAL

AQUECEDOR CERÂMICO DE TOMADA

CERAMIC PLUG IN HEATER

CH 1019

CONTEÚDO/CONTENTS

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA **3**

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA **4**

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES **5**

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO **5**

- **Desembalar o aparelho** 5
- **Rotação da ficha** 5
- **Temporizador** 6
- **Funcionamento** 6

LIMPEZA E MANUTENÇÃO **7**

- **Armazenamento** 7

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS **8**

GARANTIA **8**

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO "CONTENTOR DO LIXO" **9**

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS **10**

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS **10**

COMPONENTS OVERVIEW **11**

OPERATING INSTRUCTIONS **12**

- **Unpacking** 12
- **Plug rotation** 12
- **Timer** 12
- **Operating instructions** 13

CLEANING AND MAINTENANCE **14**

- **Storage** 14

TECHNICAL ESPECIFICATIONS **14**

WARRANTY **14**

DISPOSAL: MEANING OF THE DUSTBIN SYMBOL **15**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções do aparelho antes de colocá-lo em funcionamento. Guarde o manual em local seguro juntamente com o talão de compra, e se possível com a caixa original.

AVISO: Este aparelho foi concebido apenas para utilização directa em tomadas de utilização doméstica, devidamente instaladas e com ligação terra.

Este aparelho foi desenhado exclusivamente para utilização doméstica e para a aplicação prevista, não sendo por isso adequado a utilização comercial. Utilize este termoventilador unicamente em espaços interiores. Mantenha-o afastado de fontes de calor, luz directa do sol, humidades (NUNCA derrame líquidos em cima do aparelho). Não manuseie o aparelho com mãos molhadas. No caso do aparelho se encontrar com qualquer tipo de líquido ou humidade, retire-o imediatamente da tomada.

Durante a sua limpeza, mantenha o aparelho desligado. No caso de não utilizar o aparelho por um longo período de tempo, é aconselhável desligá-lo e guardá-lo juntamente com os seus acessórios em local seguro.

Não deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão muitas horas nem saia de casa sem desligar o aparelho. Verifique com regularidade se o aparelho possui alguma avaria ou dano. Nunca o utilize quando detectada alguma avaria.

Em caso de avaria técnica, não tente repará-lo sozinho. Contacte um técnico especializado para efectuar as reparações necessárias. Devem serem apenas utilizadas peças originais no aparelho.

Para a segurança das crianças, deve manter afastados todos os acessórios de embalagem (plásticos, caixas, esferovite, etc.) uma vez que poderão tornar-se perigosos – **risco de sufocação**.

A fim de proteger as crianças de perigos inerentes de equipamentos eléctricos, certifique-se de que o aparelho é utilizado apenas sob supervisão. O artigo só poderá ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, motoras e psicológicas reduzidas ou sem experiência, caso lhes sejam dadas as devidas instruções de utilização e as mantenha sob supervisão.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO: Não ligue o aparelho em extensões, temporizadores, nem ligue nenhum outro aparelho ao mesmo circuito. Pode resultar em sobreaquecimento, mal funcionamento, danos, ferimentos graves ou morte, caso não cumpra as devidas instruções especiais de segurança.

AVISO: O aparelho fica quente durante a sua utilização. Não toque nas superfícies do aparelho durante a sua utilização. Em caso de necessidade utilize as pegas[1-ver ilustração].

O aparelho não deve ser coberto com roupas ou objectos, poderá provocar sobreaquecimento.

Mantenha uma distância de 1 metro em relação a objectos inflamáveis como móveis e cortinas.

Atenção ao local seleccionado para colocar o aparelho! Certifique-se de que o coloca num local sem qualquer obstrução, pois podem causar danos no aparelho ou choque eléctrico e incêndio.

Tenha o cuidado de não colocar quaisquer objectos nos orifícios do aparelho.

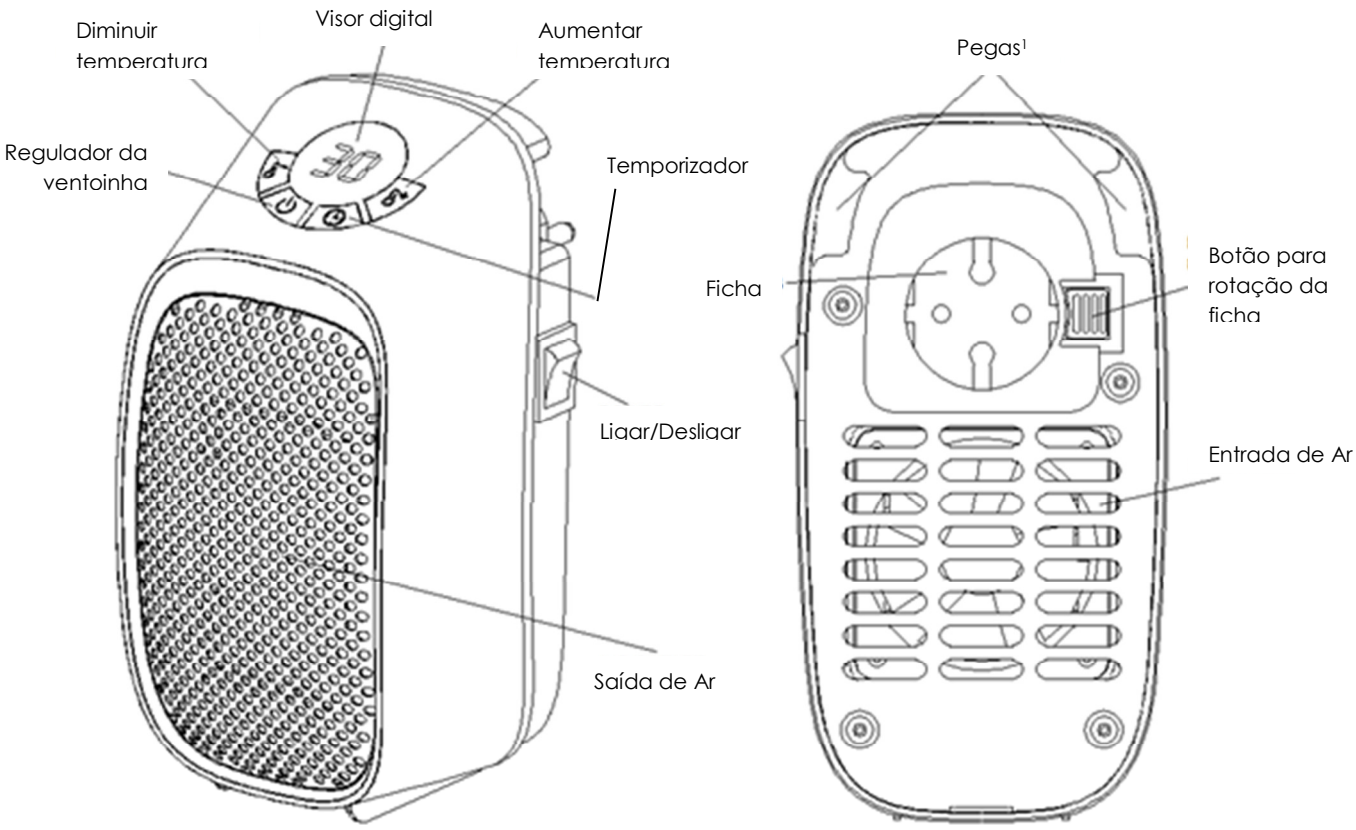
Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar. Retire sempre da tomada quando não estiver em utilização.

Não utilize o aparelho nas proximidades de uma banheira, duche ou piscina ou de outros locais com água.

O ar que sai do aparelho está quente, não deixe as crianças brincarem nas suas proximidades sem vigilância!

Para desligar o aparelho desligue primeiro no botão e depois retire o aparelho da tomada.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



Vista Frontal **Vista Traseira**

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

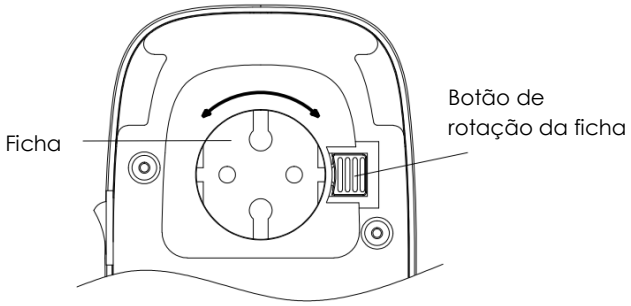
Desembalar o aparelho

- Retire o artigo da caixa e todo o seu conteúdo de embalamento.
- Verifique se o conteúdo está completo e em condições. Caso encontre o aparelho danificado ou incompleto, não coloque o aparelho em funcionamento. Devolva imediatamente ao seu distribuidor.

Rotação da ficha

A ficha do aparelho roda 90º para encaixar de forma mais conveniente nas tomadas. Para fazer a rotação da ficha proceda da seguinte forma:

- Pressione, e mantenha, o botão de rotação que se encontra na parte traseira do aparelho.
- Com a outra mão, rode cuidadosamente a ficha para a posição desejada, conforme mostrado.
- Solte o botão de rotação para fixar a ficha nessa posição.



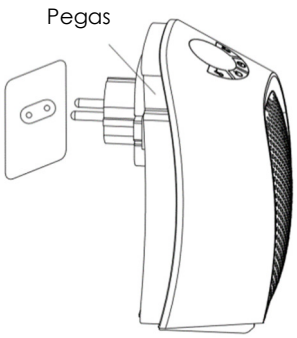
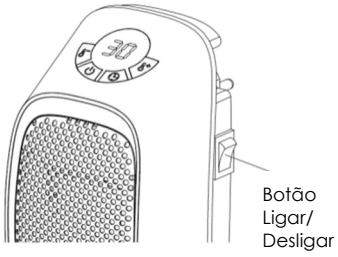
Vista Traseira

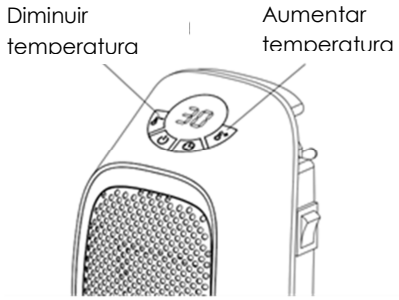
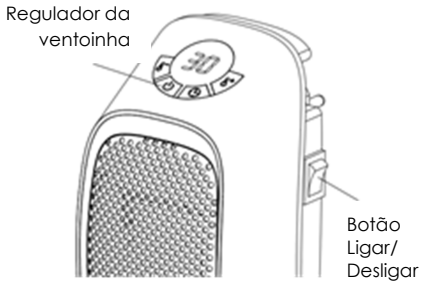
Temporizador

O aparelho está concebido com um temporizador incorporado que desliga automaticamente o funcionamento após um certo período de tempo.

- Com o aparelho colocado na tomada e ligado no botão Ligar/Desligar, pressione o botão do temporizador para activar a função.
- Pressione repetidamente o botão do temporizador para definir o número de horas até que o aparelho se desligue. Pode escolher entre 1 - 12 horas.
- Após escolher o número de horas, deixe de pressionar o botão, para definir.
- Para cancelar o temporizador, desligue o aparelho.

Funcionamento

	1. Insira a ficha do aparelho directamente na tomada. Utilize o botão de rotação, localizado na parte traseira do aparelho, para um posicionamento mais conveniente na tomada.
	2. Pressione o botão Ligar/Desligar na parte lateral do aparelho, para a posição ON, para ligar o aparelho.

	3. Defina a velocidade da ventoinha. Pressione o botão de regulação de velocidade ⏻ para escolher "HH" (alta intensidade) no visor.
	4. Defina a temperatura desejada. Utilize o botão 🌡+ para aumentar a temperatura ou o botão 🌡− para diminuir a temperatura, entre 15º e 45º.
	5. Quando terminar, pressione novamente o botão Ligar/Desligar para posição OFF e retire o aparelho da tomada. Guarde num local seco e fresco, até à próxima utilização.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: Retire sempre a ficha da tomada antes de limpar e espere até que o aparelho tenha arrefecido. Não mergulhe o aparelho em água! Isto poderá resultar num choque eléctrico ou incêndio.

CUIDADO: Não utilize qualquer escova de arame ou outros objectos abrasivos. Não use detergentes abrasivos ou ácidos.

Limpe as entradas de ar regularmente, com um aspirador (com utilização regular, pelo menos duas vezes ao ano).

Armazenamento

Limpe o aparelho como descrito e deixe-o completamente seco.

Recomendamos guardar o aparelho na embalagem original se não o quiser usar por longos períodos de tempo. Guarde sempre o aparelho fora do alcance das crianças num local bem ventilado e seco.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	CH 1019
Alimentação	220-240 V, 50 Hz,
Potência de consumo	400 W
Peso	+/- 0.4 Kg

GARANTIA

Este aparelho foi devidamente testado de acordo com as normas da UE. O aparelho tem garantia de 24 meses a partir da data de compra (talão de compra). Durante o período de garantia, procederemos à remoção grátis – por reparação ou, segundo a nossa decisão, por substituição – das deficiências do aparelho ou dos acessórios *) que provenham de erros de material ou de fabricação. A prestação de serviços relacionados com a garantia não prolongará a mesma, nem iniciará um novo prazo de garantia! O talão de compra consistirá prova desta garantia. Sem o mesmo, não será possível proceder-se a qualquer troca ou reparação grátis. Em caso de garantia, entregue o aparelho completo, juntamente com o talão de compra, na loja onde o mesmo foi comprado.

*) No caso de danos em quaisquer acessórios, não será efectuada automaticamente uma substituição completa do aparelho. Contacte neste caso a nossa linha verde. Danos causados por quebras de peças de vidro ou de plástico terão de ser pagos pelo cliente.

Não estão incluídos na garantia quaisquer defeitos de acessórios ou de peças que se desgastem (como por exemplo telecomandos) nem a limpeza, a manutenção ou a substituição de peças que se desgastem, devendo tais despesas ser reembolsadas.

A garantia terminará sempre que tenha havido intervenção alheia nos aparelhos.

Após a garantia

Após a expiração do prazo de garantia, poderão ser efectuados arranjos por pessoas especializadas ou pelos nossos serviços de reparações, contra reembolso.

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO "CONTENTOR DO LIXO"

Poupe o nosso meio ambiente, não deite aparelhos eléctricos para o lixo doméstico.

Dirija-se aos locais destinados à recolha especial de aparelhos eléctricos e entregue aí os aparelhos que não pretende continuar a utilizar.

Desta forma, contribuirá para ajudar a evitar os potenciais efeitos perniciosos que um falso depósito de objectos usados terão, tanto no que diz respeito ao ambiente, como à saúde humana. Dará igualmente a sua contribuição para o reaproveitamento de materiais, para a reciclagem e outras formas de aproveitamento de aparelhos eléctricos e electrónicos usados. Receberá, nas autarquias e juntas de freguesia, informações sobre os locais onde poderá entregar tais aparelhos.

MEI EUROPA LDA

Linha Verde: 800 200 092

Website: www.mei.pt

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

CERAMIC PLUG IN HEATER

CH 1019

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

WARNING: The appliance was designed ONLY to use directly on safety installed sockets with earth connection.

The appliance is produced for private use ONLY and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial/intense use. Do not use it outdoors. Keep it away from heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not handle the device with wet hands. If the device is humid or wet, unplug it immediately. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories. Do not operate the device without supervision. If you leave the room you should always turn the appliance off. Remove the plug from the socket. The appliance and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the appliance must not be used. Use only original spare parts.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION: Do not plug the appliance directly to extensions cords, temporizers, neither connect other appliance to the same circuit. This can result in overheating, malfunctioning, damages, serious injuries or death, in case the following special safety instructions are not followed.

In order to prevent overheating, the fan heater must not be covered.

WARNING: Some parts of the product can become very hot and cause burns. Avoid contact with the skin. Carry the appliance by its handles[1] – see image below.

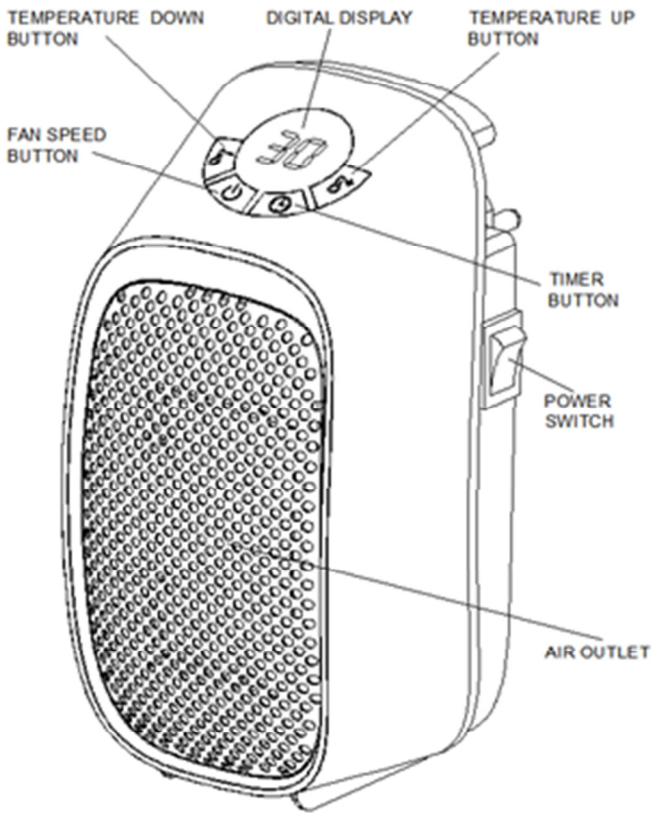
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Please keep a safety distance of at least 1m between all sides of the device and furniture and other objects. Do not insert any objects into the fan heater. Ensure that a safety distance is maintained between the power cord and the housing.

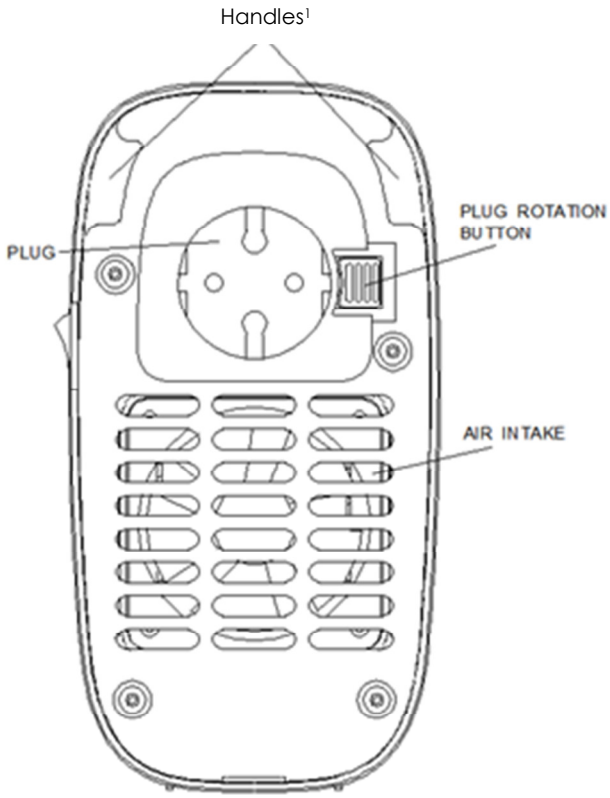
Do not use the fan heater in close proximity to bathtubs, showers or swimming pools.

Do not repair the appliance by yourself. Always contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

COMPONENTS OVERVIEW



Front View



Back View

OPERATING INSTRUCTIONS

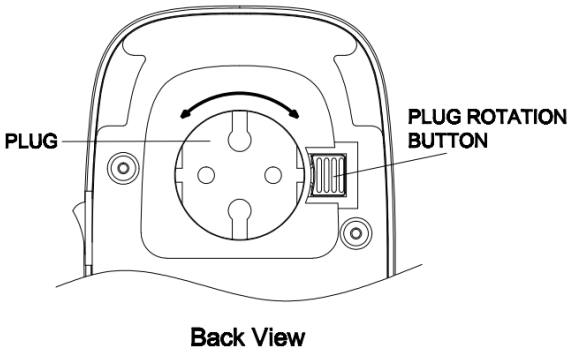
Unpacking

- Remove all packaging materials and all its content.
- Make sure that the appliance is complete. In you find it damage or incomplete, do not operate it. Return to your supplier immediately.

Plug rotation

The appliance rotates 90° to fit more conveniently in the sockets. To turn the plug, proceed as following:

- Press and hold "Plug Rotation Button", located in the back side of the heater.
- Using your hand, gently turn prongs to desired position, as shown.
- Release "Plug Rotation Button" to lock in place.

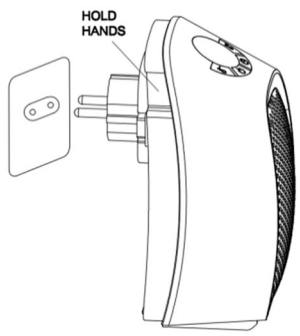
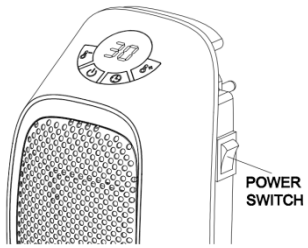
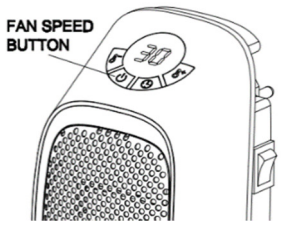
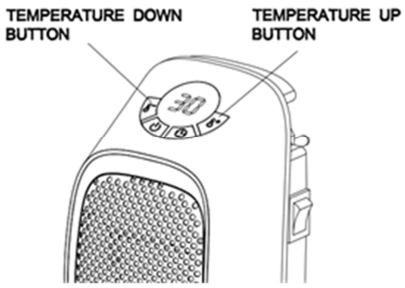
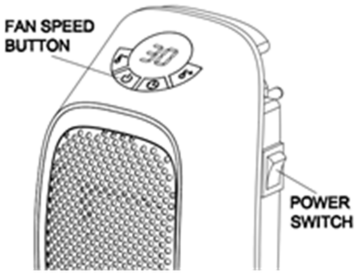


Timer

The plug in heater has a built-in timer that will automatically turn the unit off after a set amount of time.

- While the appliance is plugged in and turned on, press the "Timer Button" to activate timer.
- Repeatedly press "Timer Button" to set number of hours before Handy Hester turns off. You can choose between 1-12 hours.
- Once desired hours have been chosen, stop pressing "Timer Button" to set.
- To cancel timer, turn Handy Hester off.

Operating instructions

	1. Insert the Plug In Heater into the desired socket. Use "Plug Rotation", located in the backside of the appliance, for most convenient placement on wall.
	2. Press "on/off switch" on side of the unit to "On" position to turn on heater.
	3. Select your desired fan speed. Press power button ⏻ to choose the fan speed, the High (HH) speed will be showed on the digital display.
	4. Select your desired temperature. Use the 🌡+ button to raise temperature or 🌡- button to lower the temperature between 15°-45° on Digital Display.
	5. When finished, press "on/off" button to "off" position and unplug the heater from the socket. Store in a cold, dry place until next usage.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Always remove the mains lead before cleaning! Wait until the appliance has cooled down completely. Under no circumstances should immerse the appliance in water. Otherwise this might result in an electric shock or fire.

CAUTION: Do not use a wire brush or any abrasive items. Do not use any acidic or abrasive detergents.

Wipe off the fan heater with a dry cloth in order to remove dust.

Clean the air inlets regularly with a vacuum (with regular using, at least twice a year).

Storage

Clean the appliance as described and let it dry completely.

We recommend keeping the appliance in its original package if it's not going to be used for long periods of time.

Always keep the appliance in a dry and safe place out of children reach.

TECHNICAL ESPECIFICATIONS

Model	CH 1019
Power supply	220-240 V, 50 Hz
Power consumption	400 W
Weight	+/- 0.4 Kg

WARRANTY

This appliance has been properly tested to the EU standards. During the warranty period, we will proceed to the free removal - for repair or, in our decision, for replacement - of defects in the device or accessories * that may arise from material or manufacturing errors. The provision of warranty services will not extend it, nor will they start a new warranty period! The purchase receipt will consist of proof of this guarantee. Without it, it will not be possible to make any free exchange or repair.

In the event of a warranty, please return the complete appliance together with the purchase receipt to the store where it was purchased. *) In the event of damage to any accessories, a complete replacement of the appliance will not be carried out automatically. Contact our green phone in this case. Damage caused by broken glass or plastic parts will have to be paid by the customer. No defects in accessories or wearing parts, or cleaning, maintenance or replacement of wearing parts are included in the warranty, and such costs must be reimbursed. The guarantee will be terminated whenever there has been interference on the equipment.

After warranty period expiration, fixings may be made by specialized personnel or by our repair services after budget approval and pre-payment received.

DISPOSAL: MEANING OF THE DUSTBIN SYMBOL

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal. This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health. This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment. Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

MEI EUROPA LDA

Free Line: 800 200 092

Website: www.mei.pt